

63

00:04:19,560 --> 00:04:22,240
It's wrong, Otis.

64

00:04:23,560 --> 00:04:25,040
Well, I don't think it is.

65

00:04:28,960 --> 00:04:30,640
I don't understand, Mum.

66

00:04:31,200 --> 00:04:33,920
We usually just talk these things through
and everything's fine.

67

00:04:34,640 --> 00:04:36,400
Why are you still so upset with me?

68

00:04:37,600 --> 00:04:41,360
Because I thought
I was raising you to be a man

69

00:04:41,440 --> 00:04:44,120
who took responsibility for his actions.

70

00:04:48,880 --> 00:04:52,920
And because,
as the primary carer in your life,

71

00:04:54,280 --> 00:04:56,240
I always get your worst.

72

00:04:57,920 --> 00:04:59,760
And I'm tired of it.

73

00:05:07,560 --> 00:05:09,400
It's not my fault Dad left.

74

00:05:17,600 --> 00:05:18,640
You're going to be late.

75

00:05:25,320 --> 00:05:27,400
Are you still coming

to see Eric's play tonight?

76

00:05:28,040 --> 00:05:31,480
I'm not exactly welcome on campus
at the minute.

77

00:05:33,000 --> 00:05:34,040
[sniffs]

78

00:05:38,800 --> 00:05:40,640
You shouldn't let them bully you.

79

00:05:46,240 --> 00:05:49,160
[door opens, closes]

80

00:05:49,240 --> 00:05:51,680
[sobbing]

81

00:05:53,880 --> 00:05:56,560
Oh. Ow.

82

00:05:56,960 --> 00:05:58,880
[humming]

83

00:06:05,560 --> 00:06:08,920
Oh, I've packed some clean clothes
and a couple of dinners for your father.

84

00:06:09,000 --> 00:06:11,520
Would you drop them over at school?
Please?

85

00:06:12,600 --> 00:06:13,760
For me.

86

00:06:14,240 --> 00:06:16,720
-Did you tell him about me getting fired?
-No.

87

00:06:18,960 --> 00:06:20,520
But someone probably will.

88

00:06:20,600 --> 00:06:22,080
Might be best to mention it.

89

00:06:30,240 --> 00:06:32,680
You'll find something
you're really good at soon.

90

00:06:40,400 --> 00:06:41,480
No. No, no, no, no.

91

00:06:41,560 --> 00:06:45,800
Oh, oh, okay. No, no, no, no. Not today.
Not today.

92

00:06:45,880 --> 00:06:47,360
-Okay?
-[door opens]

93

00:06:47,440 --> 00:06:50,520
-Where have you been?
-I was outside having a fag.

94

00:06:50,600 --> 00:06:53,000
Okay, well, you can't leave her on her own
because she's three.

95

00:06:53,080 --> 00:06:54,720
Ugh, she's fine.

96

00:06:54,800 --> 00:06:56,400
Oh, my God. There you go.

97

00:06:56,480 --> 00:06:58,840
Actually, I need you to take her
after school.

98

00:06:58,920 --> 00:07:00,200
I've got a job interview.

99

00:07:01,240 --> 00:07:03,320
Well, I can't, can I?
I've got the NSQC finals.

100
00:07:03,400 --> 00:07:06,760
-I thought you were coming.
-Oh, shit. I totally forgot. [chuckles]

101
00:07:06,840 --> 00:07:08,760
I can't make it. Will they video it?

102
00:07:09,400 --> 00:07:11,360
Yeah, it's on telly.
That's the whole point.

103
00:07:11,880 --> 00:07:15,000
It's fine. Um, it's stupid anyway.
I'll take her to Cynthia's.

104
00:07:18,920 --> 00:07:21,480
Everything's dirty.
Why haven't you washed her clothes?

105
00:07:21,560 --> 00:07:23,680
Just put her in her fairy costume.

106
00:07:29,880 --> 00:07:34,040
Okay, fairy costume! Yeah! Here we go.

107
00:07:37,320 --> 00:07:38,760
Well done. That's it.

108
00:07:40,360 --> 00:07:42,120
-[Elsie] Uh-oh.
-[Maeve] Uh-oh.

109
00:07:50,000 --> 00:07:52,640
Well, don't you look fancy.

110
00:07:54,080 --> 00:07:55,160
Come on then.

111
00:07:55,600 --> 00:07:56,960
[Elsie babbles]

112
00:07:57,040 --> 00:08:00,120
-[Maeve] Be good.
-She reminds me of you as a kid.

113
00:08:00,200 --> 00:08:01,760
Always making trouble.

114
00:08:01,840 --> 00:08:05,000
-Why am I in trouble?
-You're not in trouble, Jeffrey.

115
00:08:05,080 --> 00:08:07,800
I said Maeve used to cause trouble
when she was little.

116
00:08:08,520 --> 00:08:10,560
You pissed on our doorstep once.

117
00:08:11,320 --> 00:08:12,240
Sorry.

118
00:08:13,040 --> 00:08:15,400
Well, your mum was never around
to look after you, was she?

119
00:08:15,800 --> 00:08:18,040
But that's all changed now, hasn't it?
Thank God.

120
00:08:18,120 --> 00:08:19,400
-Yeah.
-Yeah.

121
00:08:19,680 --> 00:08:20,640
Bye, Els.

122
00:08:22,080 --> 00:08:24,480
You need to de-wax your ears, Jeffrey.

123
00:08:26,600 --> 00:08:27,720
[whispers] Twat.

124

00:08:31,400 --> 00:08:33,640
Isaac, Body Slammer's here.

125

00:08:40,000 --> 00:08:42,000
I think my mum is using again.

126

00:08:43,000 --> 00:08:44,040
Don't say I told you so.

127

00:08:45,400 --> 00:08:46,520
I wouldn't dream of it.

128

00:08:47,800 --> 00:08:49,240
I need you to do me a favor.

129

00:08:54,360 --> 00:08:55,640
-Hey.
-Hey.

130

00:08:56,040 --> 00:08:59,280
-When will I see you play this?
-Oh, well,

131

00:08:59,360 --> 00:09:02,560
if you come to the musical tonight,
I'm in the band.

132

00:09:02,640 --> 00:09:05,160
-I thought it was a play.
-No. Uh...

133

00:09:06,080 --> 00:09:09,280
Romeo and Juliet: The Musical.

134

00:09:12,240 --> 00:09:14,360
[Rahim] This poster is very ugly.

135

00:09:14,440 --> 00:09:17,720
Don't you think it looks like they're in
a forest full of dicks? [laughs]

136

00:09:19,480 --> 00:09:20,760
I hate musicals.

137

00:09:20,840 --> 00:09:22,880
No! You can't hate musicals.

138

00:09:22,960 --> 00:09:25,040
People who hate musicals have no soul.

139

00:09:25,560 --> 00:09:27,800
-What about Hedwig?
-I liked it.

140

00:09:27,880 --> 00:09:28,720
Uh-huh.

141

00:09:28,800 --> 00:09:30,760
-Until they started singing.
-Oh, my gosh.

142

00:09:30,840 --> 00:09:33,000
Okay, well,
you don't have to come tonight.

143

00:09:33,080 --> 00:09:34,440
No, it's okay.

144

00:09:34,920 --> 00:09:36,000
I'll see it for you.

145

00:09:37,400 --> 00:09:38,280
Okay.

146

00:09:39,880 --> 00:09:42,880
-But please, I was a true lush and my--
-Stop it, Quentin.

147

00:09:42,960 --> 00:09:44,560
We have been over this.
You are not Romeo,

148

00:09:44,640 --> 00:09:47,160

-you will never be my Romeo.
-Oh, enough, Quentin.

149

00:09:47,240 --> 00:09:49,280
You're always there, all right?
Just fuck off!

150

00:09:49,360 --> 00:09:52,160
Okay, guys, this is it.
Opening night. Woo!

151

00:09:52,240 --> 00:09:55,600
This is what we've been working for.
Hugo, stay off the drugs.

152

00:09:55,680 --> 00:09:57,400
Florence, pick up some props.

153

00:09:57,480 --> 00:09:59,840
-I'm getting into character, sir.
-You can get into character

154

00:09:59,920 --> 00:10:02,320
whilst helping Jackson
with the octopus arms.

155

00:10:03,440 --> 00:10:05,120
Are you nervous about tonight?

156

00:10:05,200 --> 00:10:06,800
Nerves are for amateurs.

157

00:10:09,600 --> 00:10:11,600
[bell ringing]

158

00:10:14,680 --> 00:10:15,560
Hey.

159

00:10:16,600 --> 00:10:20,080
-Are you going to the play tonight?
-Oh, yeah. Maybe after the finals.

160

00:10:20,600 --> 00:10:23,120
I forgot that was today. Good luck.

161
00:10:25,960 --> 00:10:28,560
How do I get you
to not be angry at me anymore?

162
00:10:28,960 --> 00:10:30,400
I'm not angry, Otis.

163
00:10:30,960 --> 00:10:31,920
I'm disappointed.

164
00:10:34,720 --> 00:10:35,800
[indistinct comment]

165
00:10:36,720 --> 00:10:37,640
Hey.

166
00:10:40,320 --> 00:10:42,160
I didn't think you'd wanna speak
to me again.

167
00:10:42,560 --> 00:10:45,600
I don't think you should drink alcohol
for a really long time.

168
00:10:48,000 --> 00:10:50,440
-I didn't mean to hurt you.
-Well, you did.

169
00:10:51,640 --> 00:10:52,680
But it's okay.

170
00:10:53,640 --> 00:10:55,840
Why do I always end up
pissing everyone off?

171
00:10:56,720 --> 00:10:59,000
I think you're always trying so hard
to be a good guy

172

00:10:59,080 --> 00:11:01,080
that you end up not being a good guy.

173
00:11:02,560 --> 00:11:05,040
Like you're afraid
you'll turn into your dad or something.

174
00:11:08,320 --> 00:11:09,800
I think you might be right.

175
00:11:13,000 --> 00:11:14,080
Thank you.

176
00:11:15,120 --> 00:11:16,840
For what? Where are you going?

177
00:11:17,960 --> 00:11:21,640
[Miss Sands] Remember, guys,
today is about having fun. Cube away, Dex!

178
00:11:23,720 --> 00:11:25,400
But it's also really important
that we win.

179
00:11:25,480 --> 00:11:28,520
This is not a drill, guys.
This is the endgame.

180
00:11:28,960 --> 00:11:29,800
Understood?

181
00:11:31,800 --> 00:11:33,880
Wait. I made these for you.

182
00:11:33,960 --> 00:11:35,960
Oh. Thanks, Aimes.

183
00:11:36,480 --> 00:11:39,080
-What's with the rogue "R"?
-I had an extra cupcake.

184
00:11:42,440 --> 00:11:43,720

Oh, thanks.

185

00:11:43,800 --> 00:11:46,360
It's a picture of your face
when it's concentrating.

186

00:11:48,760 --> 00:11:50,680
Good luck. See you there.

187

00:11:53,800 --> 00:11:55,640
Is she trying to tell me something?

188

00:11:55,720 --> 00:11:58,760
Yeah, I think she's saying,
"I still love you, Steve,

189

00:11:58,840 --> 00:12:00,440
but I need some more time."

190

00:12:08,680 --> 00:12:10,160
-[knock at door]
-[door opens]

191

00:12:17,440 --> 00:12:19,320
Mum said to call
if you want anything else.

192

00:12:21,640 --> 00:12:23,560
-All right, bye.
-How is your mother?

193

00:12:26,840 --> 00:12:28,200
Do you think she misses me?

194

00:12:29,600 --> 00:12:30,600
I don't know, Dad.

195

00:12:34,440 --> 00:12:35,720
I think Madam misses you though.

196

00:12:36,400 --> 00:12:37,280
[chuckles]

197

00:12:41,760 --> 00:12:43,680

I was thinking
I could come back to school.

198

00:12:46,840 --> 00:12:50,520

I know I've missed out on a lot,
but I want to find something I'm good at.

199

00:12:52,200 --> 00:12:54,000

I don't want to work in that shop forever.

200

00:12:54,080 --> 00:12:55,640

[sighs]

201

00:12:55,720 --> 00:12:57,400

Well, you haven't been fired yet.

202

00:12:57,960 --> 00:12:59,040

Wonders never cease.

203

00:13:00,200 --> 00:13:02,240

-Mm-hmm.

-Let's see, shall we?

204

00:13:09,440 --> 00:13:10,520

Adam, you can go now.

205

00:13:12,840 --> 00:13:15,120

Adam! Get out!

206

00:13:24,920 --> 00:13:26,920

[indistinct chatter]

207

00:13:33,320 --> 00:13:34,280

Hi, Adam.

208

00:13:36,640 --> 00:13:37,520

How are you?

209

00:13:38,640 --> 00:13:42,800

My mum's divorcing my dad,
so he's sleeping in the school.

210

00:13:43,240 --> 00:13:46,120
Yeah, everyone kind of knows. [chuckles]

211

00:13:47,440 --> 00:13:48,760
I got fired from my job.

212

00:13:49,240 --> 00:13:52,200
Yeah. [chuckles] Rahim told me.

213

00:13:53,840 --> 00:13:54,680
Sorry, man.

214

00:13:57,720 --> 00:13:59,160
Still play the French horn?

215

00:14:00,240 --> 00:14:02,560
I didn't think you knew what it was.
[laughs]

216

00:14:03,120 --> 00:14:04,480
Trombone sounded funny.

217

00:14:04,560 --> 00:14:06,920
-[man] Eric, we're starting.
-[chuckles]

218

00:14:08,480 --> 00:14:11,720
It's the final rehearsal
for the musical tonight.

219

00:14:12,200 --> 00:14:13,440
[bell ringing]

220

00:14:13,520 --> 00:14:15,200
You should come. I mean,

221

00:14:15,960 --> 00:14:18,960
-I'm sure musicals aren't your thing, but--
-Is it like Frozen?

222
00:14:20,240 --> 00:14:21,600
Because that was very sad.

223
00:14:22,840 --> 00:14:26,240
Yeah. Uh... [laughs]
It's a bit like Frozen.

224
00:14:31,040 --> 00:14:31,880
It...

225
00:14:32,720 --> 00:14:35,640
kind of looks like they're snogging
in a forest full of dicks.

226
00:14:35,720 --> 00:14:37,440
[Eric] That's exactly what I said!

227
00:14:37,520 --> 00:14:40,320
[Eric, laughing]
It's a forest full of dicks, man!

228
00:14:40,400 --> 00:14:42,160
-It's full of dicks!
-It's just mad.

229
00:14:42,240 --> 00:14:44,160
[Eric laughing]

230
00:14:46,840 --> 00:14:49,400
-I, uh... I better go.
-[Eric chuckles]

231
00:14:50,880 --> 00:14:52,400
Yeah. Um...

232
00:14:53,040 --> 00:14:56,200
I...
I didn't mean what I said at the party...

233
00:14:57,240 --> 00:14:58,760
about people not liking you.

234

00:14:59,400 --> 00:15:01,040
I'm very easy to not like.

235

00:15:01,440 --> 00:15:02,360
[sighs]

236

00:15:02,840 --> 00:15:03,720
I, uh...

237

00:15:04,640 --> 00:15:06,160
I understand that I hurt you.

238

00:15:09,800 --> 00:15:10,680
Okay.

239

00:15:13,560 --> 00:15:15,120
I just wanted you to know that.

240

00:15:25,560 --> 00:15:28,240
[doctor] What makes you think
you are perimenopausal?

241

00:15:28,320 --> 00:15:32,880
Well, I've been feeling very tired
and sort of heavy.

242

00:15:33,720 --> 00:15:36,720
And I've had this intermittent tight...

243

00:15:37,240 --> 00:15:38,680
feeling around my chest.

244

00:15:38,760 --> 00:15:42,600
And, um, have there been
any big life changes recently?

245

00:15:43,120 --> 00:15:46,360
Well, yes.
I've, um, had some trouble at work,

246

00:15:46,440 --> 00:15:50,280
and, uh, well, my teenage son is...

247

00:15:51,840 --> 00:15:53,280
Well, he's a teenager.

248

00:15:54,320 --> 00:15:58,720
And things ended with a man I was seeing
but, you know,

249

00:15:58,800 --> 00:16:01,200
just ordinary, manageable life stuff.

250

00:16:01,280 --> 00:16:03,400
When did you break up with your partner?

251

00:16:04,080 --> 00:16:07,160
Uh, he wasn't my partner,
and I didn't break up with him.

252

00:16:07,240 --> 00:16:10,520
I... Well, I might have pushed him away.

253

00:16:10,600 --> 00:16:11,560
Um...

254

00:16:12,320 --> 00:16:14,360
And then I realized my mistake, and...

255

00:16:15,280 --> 00:16:18,440
I tried to make it right,
but apparently, it was too late.

256

00:16:20,120 --> 00:16:21,120
Oh.

257

00:16:21,840 --> 00:16:23,080
There's the feeling.

258

00:16:23,880 --> 00:16:28,200
And did this pain start
when this man broke things off with you?

259

00:16:29,640 --> 00:16:34,160
I mean, I'd... Yes, I might have noticed
the symptoms around that time, but...

260

00:16:34,240 --> 00:16:35,400
[inhales deeply]

261

00:16:35,480 --> 00:16:38,960
...perimenopause causes
surges in adrenaline, right? And--

262

00:16:39,040 --> 00:16:42,720
I think you might be suffering from
a broken heart.

263

00:16:42,800 --> 00:16:44,080
Well, that's ridiculous.

264

00:16:44,160 --> 00:16:47,800
I'm a sex and relationship therapist,
I'm sure I'd know if I was...

265

00:16:48,240 --> 00:16:50,360
suffering from a broken heart.

266

00:16:50,480 --> 00:16:53,600
And I've been a GP for over 20 years
and not long ago,

267

00:16:53,680 --> 00:16:56,880
I was hospitalized for a kidney infection
I didn't think I had.

268

00:16:59,760 --> 00:17:00,640
Right.

269

00:17:01,280 --> 00:17:04,320
Let's get some tests done
and put your mind at ease.

270

00:17:10,440 --> 00:17:13,440

[Remi] "The modern man is now lacking
a sense of pride

271

00:17:13,520 --> 00:17:16,440
in his innate masculinity.

272

00:17:16,880 --> 00:17:19,320
How do we reclaim that pride?

273

00:17:19,400 --> 00:17:23,240
I believe it starts
with taking ownership of ourselves.

274

00:17:24,320 --> 00:17:27,600
How can we ever begin
a romantic relationship

275

00:17:27,680 --> 00:17:32,160
without first owning our own emotions?
The answer is...

276

00:17:32,720 --> 00:17:37,840
we can't. The first rule of owning oneself
is to live in the moment

277

00:17:38,440 --> 00:17:40,520
and practice the power

278

00:17:41,480 --> 00:17:42,560
of intention."

279

00:17:42,640 --> 00:17:43,640
Thank you.

280

00:17:48,240 --> 00:17:49,920
This guy is so full of shit.

281

00:17:55,400 --> 00:17:56,280
Thanks.

282

00:17:56,360 --> 00:17:57,800
-Hi. Name?

-Ben.

283

00:17:57,880 --> 00:17:58,720

Ben.

284

00:18:01,680 --> 00:18:04,680

-There you go. Hi, what's your name?

-Hey, Dad.

285

00:18:04,760 --> 00:18:06,640

Otis, uh, shouldn't you be in school?

286

00:18:07,320 --> 00:18:10,280

Yeah, I was, um... I was hoping
we could talk about something.

287

00:18:10,360 --> 00:18:14,720

Yeah, of course.

Just take a seat for half an hour. Yeah.

288

00:18:14,800 --> 00:18:17,680

-Could I grab a photograph, Dr. Milburn?

-Yes. Of course.

289

00:18:21,160 --> 00:18:23,000

-[girl] Brilliant, thank you.

-[Remi] Thank you.

290

00:18:23,920 --> 00:18:27,280

[man 2] Hi, Remi. That was fantastic.

Good job. Thank you very much.

291

00:18:36,200 --> 00:18:37,040

Hey.

292

00:19:26,440 --> 00:19:27,520

[camera shutter clicks]

293

00:19:27,600 --> 00:19:32,160

Hey, Erin. Erin, have you seen
my pet rabbit? It's gone missing.

294

00:19:32,240 --> 00:19:34,800
-No, I've not seen him.
-It's a her, actually.

295

00:19:34,880 --> 00:19:38,080
Did you know that female rabbits
are called does, and...

296

00:19:38,560 --> 00:19:40,800
-male rabbits are called bucks?
-No, didn't know that.

297

00:19:40,880 --> 00:19:44,360
-Yeah. It's all in this book called--
-I'm in a bit of a rush.

298

00:19:44,920 --> 00:19:47,760
[sighs] I just came back
to get my cigarettes. I'm sorry, babe.

299

00:19:47,840 --> 00:19:49,800
-It's a really good book.
-That's weird.

300

00:19:50,160 --> 00:19:51,680
I could have swore I locked that.

301

00:19:52,960 --> 00:19:54,080
Fuck.

302

00:20:05,000 --> 00:20:05,840
Now...

303

00:20:13,520 --> 00:20:14,920
Hope you find your rabbit.

304

00:20:15,840 --> 00:20:17,000
Thank you kindly.

305

00:20:22,200 --> 00:20:23,240
They're here.

306

00:20:23,840 --> 00:20:26,080
That's Holly Crankshaw,
their team captain.

307

00:20:26,160 --> 00:20:28,600
She already won this competition
when she was 14.

308

00:20:29,760 --> 00:20:31,240
♪ Don't you like ♪

309

00:20:32,880 --> 00:20:34,520
♪ The things I do ♪

310

00:20:36,240 --> 00:20:37,880
♪ You're wearing a frown ♪

311

00:20:39,520 --> 00:20:41,080
♪ I've been shot down ♪

312

00:20:42,200 --> 00:20:43,400
[phone chimes]

313

00:20:44,560 --> 00:20:46,560
All right. Let's go.

314

00:21:09,200 --> 00:21:11,720
Yeah, hello. Hi, um...

315

00:21:13,440 --> 00:21:15,360
I need to report a child at risk.

316

00:21:18,200 --> 00:21:19,040
Yeah.

317

00:21:19,560 --> 00:21:22,520
Her parent is using drugs,
and she's unfit to care for her.

318

00:21:24,560 --> 00:21:27,120
-We're on in five minutes, Maeve.
-Yeah, I'll be there in a sec.

319
00:21:33,240 --> 00:21:34,080
Yeah.

320
00:21:35,440 --> 00:21:37,120
Yeah, it's my mother. [sniffs]

321
00:21:39,240 --> 00:21:41,600
The release of Dr. Milburn's notes
was quite serious.

322
00:21:41,680 --> 00:21:44,280
I can assure you we have the situation
completely under control.

323
00:21:44,360 --> 00:21:47,920
Ms. Milburn has been removed from campus,
and our students are no longer at risk.

324
00:21:48,000 --> 00:21:50,880
She was on campus to help us protect
our students.

325
00:21:50,960 --> 00:21:53,480
You managed to somehow make
a dire situation worse.

326
00:21:53,560 --> 00:21:55,040
That was an unfortunate blip.

327
00:21:55,120 --> 00:21:57,920
We are still a school
that prides itself on excellence.

328
00:21:58,000 --> 00:22:00,160
But... [clears throat]
...our best and brightest students

329
00:22:00,240 --> 00:22:02,400
are competing at the NSQC finals today,

330
00:22:02,480 --> 00:22:04,200

and you must stay
for the first performance

331

00:22:04,280 --> 00:22:06,560
of Romeo and Juliet: The Musical tonight.

332

00:22:06,640 --> 00:22:08,200
It's going to be quite an event.

333

00:22:12,600 --> 00:22:15,880
Is it just me, or does that forest
look like it's full of penises?

334

00:22:18,640 --> 00:22:19,800
[Maxine snaps fingers]

335

00:22:22,960 --> 00:22:24,720
[producer] Okay, standby, studio.

336

00:22:24,800 --> 00:22:27,160
Going in ten, nine,

337

00:22:27,240 --> 00:22:30,880
eight, seven, six,

338

00:22:30,960 --> 00:22:32,480
five, four...

339

00:22:35,160 --> 00:22:36,400
[audience cheering]

340

00:22:40,800 --> 00:22:42,400
[quiz master] Good afternoon

341

00:22:42,480 --> 00:22:45,880
and welcome to the grand live final

342

00:22:45,960 --> 00:22:49,320
of the National Student Quiz Championship.

343

00:22:49,400 --> 00:22:52,240

On my left,
we have three-time previous champions,

344
00:22:52,320 --> 00:22:53,800
it's the Knowledge Knights.

345
00:22:53,880 --> 00:22:55,080
[audience cheering]

346
00:23:00,280 --> 00:23:05,240
And on my right, fierce competitors
and wild cards, it's the Quiz Heads.

347
00:23:06,080 --> 00:23:08,080
[audience cheering]

348
00:23:12,640 --> 00:23:15,520
Let's get straight down to it
with a round on Art History.

349
00:23:16,000 --> 00:23:17,680
So, question one...

350
00:23:21,800 --> 00:23:24,080
[Remi] Here you go, one lemonade.

351
00:23:25,040 --> 00:23:25,880
So...

352
00:23:26,680 --> 00:23:28,560
what's this all about then, son?

353
00:23:29,120 --> 00:23:30,280
More girl trouble?

354
00:23:32,040 --> 00:23:33,120
Why did you leave...

355
00:23:33,920 --> 00:23:34,800
when I was a kid?

356

00:23:35,640 --> 00:23:39,240
Oh, your... your mother and I
were unhappy, and--

357

00:23:39,320 --> 00:23:42,120
Not why did you leave Mum,
why did you leave me?

358

00:23:44,640 --> 00:23:46,120
What's this really about?

359

00:23:46,480 --> 00:23:48,720
This is what this is really about, Dad.

360

00:23:49,160 --> 00:23:51,040
I thought everything was Mum's fault.

361

00:23:51,960 --> 00:23:53,680
That she was the reason I feel....

362

00:23:54,400 --> 00:23:55,560
confused.

363

00:23:57,560 --> 00:23:59,640
But at least she's there for me.

364

00:24:01,840 --> 00:24:03,080
Where were you?

365

00:24:03,160 --> 00:24:05,840
Well, I-I had to move to America
for work--

366

00:24:05,920 --> 00:24:08,560
No, you moved to America for yourself.

367

00:24:09,560 --> 00:24:12,160
Dad, please just stop lying.

368

00:24:12,240 --> 00:24:14,400
Hey, I have a feeling
there might be some...

369

00:24:15,120 --> 00:24:17,160
some inner conflict going on here.

370

00:24:17,240 --> 00:24:18,920
Yes, I feel angry...

371

00:24:19,520 --> 00:24:23,280
all the time, and I'm trying to find out
what kind of man I want to be,

372

00:24:23,360 --> 00:24:27,080
which is really hard when my dad
has been absent for most of my life.

373

00:24:28,120 --> 00:24:31,000
Did you not like me
as much as you thought you would?

374

00:24:31,080 --> 00:24:33,040
Of course I like you. I just...

375

00:24:35,880 --> 00:24:37,360
Then how could you leave me?

376

00:24:44,520 --> 00:24:45,440
[sighs]

377

00:24:46,360 --> 00:24:47,480
Because I'm an asshole.

378

00:24:49,320 --> 00:24:53,400
I'm sure there are multiple ways
of diagnosing my personality,

379

00:24:53,480 --> 00:24:56,320
but the chief ingredient is asshole.

380

00:25:04,400 --> 00:25:06,200
How do I not become an asshole?

381

00:25:10,480 --> 00:25:11,880
Just try and stay honest.

382
00:25:15,400 --> 00:25:17,240
'Cause once you start lying, it's...

383
00:25:19,640 --> 00:25:21,120
it's very hard to stop.

384
00:25:22,600 --> 00:25:23,920
You know, when you're young...

385
00:25:24,760 --> 00:25:29,200
you think that everybody out there
really... really gets you.

386
00:25:31,680 --> 00:25:33,320
But, you know, actually,

387
00:25:34,040 --> 00:25:36,040
only a handful of them do.

388
00:25:37,440 --> 00:25:43,160
All the people who like you,
despite your faults.

389
00:25:45,440 --> 00:25:50,160
And then if you discard them,
they will never come back.

390
00:25:52,120 --> 00:25:53,880
So, when you meet those people...

391
00:25:56,200 --> 00:25:58,120
you should just hold on to them.

392
00:25:59,720 --> 00:26:02,560
Really, really tightly.

393
00:26:03,960 --> 00:26:05,760
And don't let them go.

394
00:26:08,720 --> 00:26:10,680
[Remi sighs]

395
00:26:10,920 --> 00:26:15,120
And whatever else you do,
never read this fucking book.

396
00:26:18,800 --> 00:26:22,240
Hi, sorry. Could you...
could you sign my book?

397
00:26:24,800 --> 00:26:26,840
-Yeah.
-[man] Oh, great. Thanks.

398
00:26:26,920 --> 00:26:28,320
-What's your name?
-Pete.

399
00:26:28,400 --> 00:26:29,920
Pete. Hi, Pete.

400
00:26:32,480 --> 00:26:34,520
-Here you go.
-Thank you. Big fan.

401
00:26:34,600 --> 00:26:35,520
[Remi] Man up.

402
00:26:44,760 --> 00:26:46,760
[TV] ...as we head into
the Geography round.

403
00:26:46,840 --> 00:26:51,000
One minute on the clock and remember,
if you buzz, you must answer.

404
00:26:51,680 --> 00:26:54,640
The Volga river runs into which sea?

405
00:26:54,720 --> 00:26:56,440
[girl on TV] The Caspian Sea.

406
00:26:56,520 --> 00:27:00,520
[quiz master on TV] Correct.
What is the length of the English Channel?

407
00:27:01,520 --> 00:27:03,840
-[buzzer on TV]
-[indistinct chatter from TV]

408
00:27:06,120 --> 00:27:08,760
[quiz master on TV] How many countries
begin with the letter...

409
00:27:08,840 --> 00:27:09,840
Hey, Maeve.

410
00:27:10,800 --> 00:27:16,360
I know you can't answer this right now
because I'm watching you on live TV.

411
00:27:18,240 --> 00:27:20,600
But I wanted you to know
how proud of you I am.

412
00:27:21,840 --> 00:27:24,240
And how unbelievably stupid I've been.

413
00:27:27,840 --> 00:27:30,000
-Is your uncle here?
-Yusef.

414
00:27:38,600 --> 00:27:40,080
I know you like my boyfriend.

415
00:27:42,160 --> 00:27:43,160
You make him laugh.

416
00:27:44,000 --> 00:27:45,480
He doesn't laugh like that with me.

417
00:27:47,440 --> 00:27:48,640
[approaching footsteps]

418
00:27:48,720 --> 00:27:49,840
See you later, Yusef.

419
00:27:50,840 --> 00:27:52,920
She's still sitting. You taught her well.

420
00:27:57,000 --> 00:27:59,200
If you give me my job back,
I can teach her other things.

421
00:28:00,520 --> 00:28:02,680
How to give a high-five or do a sexy wink.

422
00:28:05,120 --> 00:28:07,920
Please, I know I made a mistake.
It won't happen again.

423
00:28:09,760 --> 00:28:10,640
[Ola] Hello.

424
00:28:13,080 --> 00:28:13,920
Hi.

425
00:28:14,360 --> 00:28:19,160
-Why're you dressed like a very small man?
-Oh, I'm going to my school musical.

426
00:28:19,360 --> 00:28:20,200
Can I have my pay?

427
00:28:22,920 --> 00:28:25,800
-What are you doing here?
-Trying to get my job back.

428
00:28:27,120 --> 00:28:30,440
I want to go back to school,
but my dad can't find out I was fired.

429
00:28:32,040 --> 00:28:34,360
What happened to the shop
wasn't Adam's fault.

430
00:28:34,440 --> 00:28:36,240
The key wasn't working
last time I used it.

431
00:28:36,320 --> 00:28:38,800
I forgot to tell you. It was my fault.

432
00:28:39,200 --> 00:28:41,800
If you're gonna fire him,
you're gonna have to fire me too.

433
00:28:43,840 --> 00:28:44,800
This is true?

434
00:28:45,560 --> 00:28:46,400
-Yeah.
-Yeah.

435
00:28:48,880 --> 00:28:49,760
Well,

436
00:28:50,240 --> 00:28:51,400
then you're both fired.

437
00:28:52,160 --> 00:28:54,520
Go on, get out of my shop. Go!

438
00:28:54,600 --> 00:28:55,600
[Ola sighs]

439
00:28:58,920 --> 00:29:00,000
Why did you do that?

440
00:29:00,720 --> 00:29:02,000
Because I love you, dude.

441
00:29:02,800 --> 00:29:05,320
Well, I know that I'm bisexual,
but I don't like you like that.

442

00:29:06,080 --> 00:29:08,040
I thought you were a lesbian now
or into kitchen stuff

443
00:29:08,120 --> 00:29:10,360
-or some shit?
-No, Adam, you idiot.

444
00:29:11,080 --> 00:29:14,040
You're my friend.
I love you like a friend.

445
00:29:17,600 --> 00:29:18,440
Are you okay?

446
00:29:19,560 --> 00:29:21,840
No one's ever said
I was their friend before.

447
00:29:25,880 --> 00:29:26,800
[Ola gasps]

448
00:29:30,920 --> 00:29:32,400
You can put me down now.

449
00:29:33,000 --> 00:29:36,920
♪ Never change, never change
Never change, never change ♪

450
00:29:37,000 --> 00:29:43,520
♪ Never change, never change, never change
This is why I fell in love ♪

451
00:29:46,920 --> 00:29:49,440
-Five hundred and sixty kilometers.
-Is the right answer.

452
00:29:49,840 --> 00:29:52,760
In which city
is the world's busiest airport?

453
00:29:53,200 --> 00:29:55,480
-Atlanta, Georgia, USA.

-Correct.

454

00:29:55,880 --> 00:30:00,200
Which country is home to two cities that
have a population of over one million,

455

00:30:00,280 --> 00:30:03,360
but whose names are anagrams
of one another?

456

00:30:04,080 --> 00:30:05,520
-[bell rings]
-[inaudible answer]

457

00:30:08,600 --> 00:30:10,600
-[whispers] It's Japan.
-[quiz master] No conferring.

458

00:30:12,080 --> 00:30:12,960
[mouthing]

459

00:30:14,320 --> 00:30:16,840
[buzzer] I'm sorry.
I'm going to have to dock you five points

460

00:30:16,920 --> 00:30:19,400
and pass the question over
to the Knowledge Knights.

461

00:30:19,480 --> 00:30:20,400
[buzzer]

462

00:30:20,480 --> 00:30:22,760
-Japan.
-Can you name the two cities?

463

00:30:22,840 --> 00:30:24,560
Tokyo and Kyoto.

464

00:30:24,640 --> 00:30:27,800
Is absolutely right,
and that's the end of this round.

465
00:30:27,880 --> 00:30:30,320
We'll see you after these messages.

466
00:30:30,680 --> 00:30:32,800
[audience cheering]

467
00:30:36,080 --> 00:30:37,240
[sighs]

468
00:30:38,680 --> 00:30:40,040
They're destroying us.

469
00:30:40,400 --> 00:30:42,080
Uh, maybe we should just give up.

470
00:30:42,840 --> 00:30:45,880
We're not giving up. We came here to win.

471
00:30:46,320 --> 00:30:48,520
And if we're not gonna win,
at least we're gonna fight.

472
00:30:48,600 --> 00:30:51,080
Do you understand me?
Like, we are the Quiz Heads,

473
00:30:51,160 --> 00:30:53,960
and we are exceptional.
And more important than that,

474
00:30:54,840 --> 00:30:55,680
we're a team.

475
00:30:56,640 --> 00:30:59,480
So, if we're gonna go down,
we're gonna go down together.

476
00:31:01,480 --> 00:31:03,840
Sorry, you kind of
turned into Braveheart there.

477

00:31:05,320 --> 00:31:08,240
-I love that film.
-Pull yourself together, Steve.

478
00:31:09,000 --> 00:31:11,880
And all of you, play to your strengths.

479
00:31:11,960 --> 00:31:14,600
-What are we?
-[all] The Quiz Heads.

480
00:31:14,680 --> 00:31:16,520
The Quiz Heads. [exhales]

481
00:31:20,800 --> 00:31:24,280
[doctor] Turns out you were right,
you're perimenopausal.

482
00:31:26,320 --> 00:31:28,120
You're also pregnant.

483
00:31:28,560 --> 00:31:29,440
What?

484
00:31:30,640 --> 00:31:32,760
Well, that's impossible.

485
00:31:32,840 --> 00:31:33,760
Well, you are.

486
00:31:35,320 --> 00:31:37,000
But he had a vasectomy.

487
00:31:37,760 --> 00:31:39,800
Stranger things have happened.

488
00:31:41,640 --> 00:31:43,880
You're pregnant, Jean.

489
00:31:45,960 --> 00:31:46,920
[sobs]

490
00:31:47,560 --> 00:31:48,960
[crying]

491
00:31:51,200 --> 00:31:53,320
Well, that makes
the whole heartbreak thing

492
00:31:53,400 --> 00:31:55,000
so much more complicated.

493
00:31:55,080 --> 00:31:56,040
Mm.

494
00:32:00,080 --> 00:32:03,040
-The tangent function.
-Absolutely right.

495
00:32:04,960 --> 00:32:07,800
-Optimus Prime.
-Correct again.

496
00:32:08,760 --> 00:32:09,640
George Eliot.

497
00:32:09,720 --> 00:32:11,400
Charisma, uniqueness, nerve and talent.

498
00:32:11,960 --> 00:32:13,240
Dorothy Gish.

499
00:32:13,320 --> 00:32:14,440
[bell rings]

500
00:32:14,520 --> 00:32:15,560
Jonathan Jamal Jennings.

501
00:32:18,240 --> 00:32:19,640
-The Magic Cube.
-Yes!

502
00:32:19,720 --> 00:32:20,760

-[bell rings]
-Percy Pigs.

503

00:32:21,480 --> 00:32:23,320
The Critique of Pure Reason
by Immanuel Kant.

504

00:32:23,400 --> 00:32:25,400
Absolutely right.

505

00:32:25,800 --> 00:32:28,760
And mu, M-U, is an example--

506

00:32:28,840 --> 00:32:32,400
[keyboard stab] Oh, that sound means
this must be our last question.

507

00:32:32,480 --> 00:32:36,360
-[suspenseful music playing]
-All right mu, M-U, is an example of a--

508

00:32:36,720 --> 00:32:37,680
[buzzer]

509

00:32:37,760 --> 00:32:38,960
A sound a cat makes.

510

00:32:39,040 --> 00:32:42,120
I'm afraid I can't accept that,
Knowledge Knights, no.

511

00:32:42,200 --> 00:32:44,040
Mu, M-U, is?

512

00:32:44,800 --> 00:32:48,360
Population parameter. In statistics,
a parameter is any summary number,

513

00:32:48,440 --> 00:32:51,880
such as an average or a percentage,
that describes an entire population.

514

00:32:51,960 --> 00:32:54,800
I would have accepted
a population parameter.

515
00:32:54,880 --> 00:32:58,200
That is absolutely
the full and correct answer.

516
00:32:58,280 --> 00:33:00,760
And with that incredible recovery,
I can announce

517
00:33:01,240 --> 00:33:08,240
that our NSQC UK champions of the year,
with a score of 89 to 88 are...

518
00:33:09,040 --> 00:33:11,000
-the Quiz Heads!
-Yes!

519
00:33:11,080 --> 00:33:13,080
[audience screaming, cheering]

520
00:33:16,040 --> 00:33:16,920
Whoa!

521
00:33:23,320 --> 00:33:24,720
Congratulations.

522
00:33:25,160 --> 00:33:26,280
Thank you.

523
00:33:28,320 --> 00:33:29,800
Didn't think you could make it.

524
00:33:31,440 --> 00:33:34,360
I can get another job interview,
I wasn't gonna miss this.

525
00:33:35,840 --> 00:33:37,560
-Mum, listen, I need to--
-No. No, come on.

526

00:33:37,640 --> 00:33:40,960
I'll treat you to a strawberry milkshake
on the way home. Come on.

527

00:33:41,440 --> 00:33:44,440
-Maybe we could hang out tonight?
-Yeah, that'd be great.

528

00:33:44,960 --> 00:33:46,880
I don't think I want to have sex yet.

529

00:33:46,960 --> 00:33:49,600
We don't have to have sex ever again,
I just miss talking to you.

530

00:33:49,680 --> 00:33:51,680
It's gonna be so cringe.

531

00:33:51,760 --> 00:33:53,760
-Hey, Viv. Are you coming too?
-Where?

532

00:33:53,840 --> 00:33:56,360
To watch Jackson Marchetti
make an absolute tit of himself.

533

00:33:56,440 --> 00:33:57,440
That's not funny.

534

00:33:57,520 --> 00:34:00,720
-[sighs] Come on. He's an idiot jock.
-He's not an idiot.

535

00:34:00,800 --> 00:34:03,160
He's trying something new
that he might not be very good at,

536

00:34:03,240 --> 00:34:04,200
which is brave.

537

00:34:04,280 --> 00:34:07,560
Whereas you do one thing really well,

and you never shut up about it.

538

00:34:07,640 --> 00:34:11,680
[chuckles] If you're referring to
my Rubik's cube, I don't just do it well,

539

00:34:12,280 --> 00:34:14,680
-I'm actually the 28th best--
-We know, Dex, we know.

540

00:34:15,520 --> 00:34:17,200
We do kind of know, man.

541

00:34:18,480 --> 00:34:21,640
-Half an hour until curtain, guys.
-Five, six, seven, eight.

542

00:34:21,720 --> 00:34:24,960
Elbow, elbow, up, down,
twist, twist, up, down,

543

00:34:25,040 --> 00:34:28,680
and pop it, and pop it.
Not at me, I'm faculty.

544

00:34:30,440 --> 00:34:32,000
You got a problem, Quentin?

545

00:34:35,320 --> 00:34:37,880
I'm surprised you came, Ms. Milburn.

546

00:34:38,320 --> 00:34:41,040
I still have a child
at the school, Mr. Groff.

547

00:34:41,520 --> 00:34:42,920
I'm here as a parent.

548

00:34:45,720 --> 00:34:47,520
I'm so proud of you, Froggy.

549

00:34:47,600 --> 00:34:49,440

-Don't say that.
-No, I'm serious.

550

00:34:49,520 --> 00:34:52,360
I know I've messed up so much,
and missed so many things,

551

00:34:52,440 --> 00:34:54,440
but I'm never losing you again.

552

00:34:58,640 --> 00:34:59,640
What's going on?

553

00:35:00,640 --> 00:35:02,320
We're with Social Services.

554

00:35:02,400 --> 00:35:05,240
There's been a report of drug use
in the presence of a minor.

555

00:35:05,320 --> 00:35:07,200
Who reported it? Did you do this?

556

00:35:07,280 --> 00:35:08,640
I didn't know they were coming.

557

00:35:08,720 --> 00:35:11,520
Someone's reported something,
haven't they? And it's bullshit.

558

00:35:11,600 --> 00:35:12,920
It's not bullshit, Mum.

559

00:35:17,600 --> 00:35:18,880
You did this?

560

00:35:20,240 --> 00:35:22,440
I know you've been using again,
so don't lie.

561

00:35:23,240 --> 00:35:24,200
She's not safe.

562
00:35:25,480 --> 00:35:27,600
I slipped... once.

563
00:35:28,160 --> 00:35:29,440
It was a mistake.

564
00:35:30,240 --> 00:35:32,640
I'm in a program, they can help me.

565
00:35:34,320 --> 00:35:36,640
-You can't take my kid.
-We're not taking her anywhere,

566
00:35:36,720 --> 00:35:38,800
we need to look inside the caravan
if that's all right.

567
00:35:38,880 --> 00:35:41,200
-Stay away from my caravan!
-I'm sure we can sort this out,

568
00:35:41,280 --> 00:35:43,040
-but we need to have a look inside.
-Mum!

569
00:35:43,120 --> 00:35:45,280
We'll have to call the police
if you make a scene.

570
00:35:45,360 --> 00:35:47,440
-Let them look inside--
-Stay the fuck away from me!

571
00:35:47,520 --> 00:35:48,520
Don't touch me!

572
00:35:51,480 --> 00:35:52,600
How could you?

573
00:35:53,600 --> 00:35:55,520
How could you do this to me?

574
00:35:58,760 --> 00:35:59,960
Here. [laughs]

575
00:36:05,800 --> 00:36:06,680
Here.

576
00:36:09,120 --> 00:36:10,400
You take her things.

577
00:36:13,120 --> 00:36:15,120
You say you're not going to take her...

578
00:36:16,200 --> 00:36:17,240
but you're lying.

579
00:36:20,120 --> 00:36:21,520
You're fucking lying.

580
00:36:26,000 --> 00:36:28,400
There's a hostile resident
not cooperating.

581
00:36:28,480 --> 00:36:29,880
We need assistance.

582
00:36:39,480 --> 00:36:42,200
-I don't know if I need a bow tie.
-You look very nice.

583
00:36:42,560 --> 00:36:43,600
Nice suit.

584
00:36:44,480 --> 00:36:47,000
Yeah, she's all dressed up
for her new girlfriend.

585
00:36:47,080 --> 00:36:48,000
Shut up, Dad.

586
00:36:48,080 --> 00:36:50,960

Well, what's the problem?
I thought you were broken up with him.

587

00:36:51,040 --> 00:36:53,080
Yeah, I'm kind of dating Lily now.

588

00:36:53,680 --> 00:36:55,360
I didn't want to make it awkward.

589

00:36:56,640 --> 00:36:58,640
It's not awkward.

590

00:36:59,200 --> 00:37:00,320
That's... That's great.

591

00:37:00,880 --> 00:37:03,680
Young people are strange, so, come on.

592

00:37:03,760 --> 00:37:05,480
Actually, could I have a...

593

00:37:06,320 --> 00:37:08,440
I wanted to apologize properly

594

00:37:09,000 --> 00:37:11,520
for making things difficult
between you and my mum.

595

00:37:12,040 --> 00:37:16,080
I found not being her number one priority
harder than I expected.

596

00:37:16,960 --> 00:37:18,440
It was very immature of me.

597

00:37:19,680 --> 00:37:21,360
Sorry for being an asshole.

598

00:37:22,120 --> 00:37:23,080
Yeah...

599

00:37:24,120 --> 00:37:25,600
you are a bit of an asshole.

600

00:37:28,560 --> 00:37:30,360
But you're also a good man, Otis.

601

00:37:32,920 --> 00:37:33,880
Do you think so?

602

00:37:34,520 --> 00:37:35,400
I know so.

603

00:37:36,280 --> 00:37:37,320
Shall we?

604

00:37:38,960 --> 00:37:42,160
[announcer] Ladies and gentlemen,
please take your seats

605

00:37:42,240 --> 00:37:45,400
and prepare for your erotic voyage
to the planet of Verona.

606

00:37:45,480 --> 00:37:47,120
-Hey. You okay?
-Yeah.

607

00:37:49,360 --> 00:37:52,280
Ladies and gentlemen,
please take your seats

608

00:37:52,360 --> 00:37:55,960
and prepare for your erotic voyage
to the planet of Verona.

609

00:38:03,960 --> 00:38:05,720
[moaning]

610

00:38:06,200 --> 00:38:08,440
I thought this was Shakespeare?

611

00:38:09,280 --> 00:38:14,520

Uh, yes. I think our students are taking
a postmodern approach.

612

00:38:15,360 --> 00:38:16,600
Stand by.

613

00:38:18,040 --> 00:38:20,000
[instrumental music playing]

614

00:38:37,960 --> 00:38:40,520
-Sorry.
-Sir, I can't go on stage.

615

00:38:40,600 --> 00:38:42,560
-I'm gonna humiliate myself.
-Jackson, babe.

616

00:38:43,080 --> 00:38:44,520
-You're not a great actor...
-Yeah.

617

00:38:44,600 --> 00:38:45,560
...yet.

618

00:38:45,640 --> 00:38:47,960
The most important thing is
you're doing something you enjoy.

619

00:38:48,040 --> 00:38:50,800
Maybe you're not nervous at all.
Maybe you're just super-duper pumped.

620

00:38:50,880 --> 00:38:52,640
Okay? Doosh, doosh.

621

00:38:53,200 --> 00:38:55,440
-It's not in there, is it?
-No.

622

00:38:56,320 --> 00:38:57,320
Enter Carl.

623

00:39:03,240 --> 00:39:05,080
[grunting]

624

00:39:06,240 --> 00:39:09,560
Two households, both alike in dignity,

625

00:39:09,960 --> 00:39:12,480
in fair Verona, where we lay our scene.

626

00:39:13,000 --> 00:39:16,280
From ancient grudge break to new mutiny,

627

00:39:17,000 --> 00:39:20,840
where civil blood
makes civil hands unclean.

628

00:39:22,280 --> 00:39:26,360
From forth the fatal loins
of these two foes,

629

00:39:26,440 --> 00:39:29,360
a pair of star-crossed lovers

630

00:39:29,440 --> 00:39:31,640
take their life.

631

00:39:35,280 --> 00:39:37,360
[indistinct chatter over police radio]

632

00:39:38,320 --> 00:39:39,280
Mum...

633

00:39:41,920 --> 00:39:44,280
Mum, please talk to me. Come on.

634

00:39:46,520 --> 00:39:47,800
I will never forgive you.

635

00:39:49,280 --> 00:39:50,120
Never.

636

00:39:52,720 --> 00:39:53,840
Come on, darling.

637
00:40:15,600 --> 00:40:18,360
-You look nice, Mum.
-Something new I'm trying.

638
00:40:21,120 --> 00:40:22,880
Is everything all right at school?

639
00:40:22,960 --> 00:40:24,040
How was your father?

640
00:40:25,480 --> 00:40:26,360
Not good.

641
00:40:27,240 --> 00:40:28,280
Maybe we could....

642
00:40:29,960 --> 00:40:31,200
let him come back?

643
00:40:31,640 --> 00:40:32,760
Oh, darling.

644
00:40:34,760 --> 00:40:37,360
Your father needed to fight for us
a very long time ago.

645
00:40:38,640 --> 00:40:39,680
What do you mean?

646
00:40:40,880 --> 00:40:42,560
[sighs] When you love a person,

647
00:40:43,560 --> 00:40:46,320
there's always a tiny part of you
that's terrified that one day

648
00:40:46,400 --> 00:40:47,720
you're gonna lose them.

649
00:40:48,320 --> 00:40:51,480
And I think that your father's so scared
of that emotion that...

650
00:40:52,040 --> 00:40:54,240
he stops himself feeling anything at all.

651
00:40:57,320 --> 00:41:00,480
But you have to let the people you love
know that you love them,

652
00:41:00,960 --> 00:41:03,240
even if it causes you
a great deal of pain.

653
00:41:03,960 --> 00:41:04,840
Why?

654
00:41:06,600 --> 00:41:07,680
It sounds awful.

655
00:41:09,560 --> 00:41:11,200
Because you're alive.

656
00:41:19,720 --> 00:41:20,600
I have to go.

657
00:41:23,480 --> 00:41:24,360
[boy] See...

658
00:41:24,800 --> 00:41:25,800
where he comes.

659
00:41:26,240 --> 00:41:30,960
So please you, step aside.
I'll know his grievance or be much denied.

660
00:41:31,040 --> 00:41:32,760
Come, madam. Let's away.

661
00:41:39,480 --> 00:41:41,520

-Shit.
-[boy] Good morrow, cousin!

662
00:41:41,600 --> 00:41:42,600
Fuck.

663
00:41:43,840 --> 00:41:44,960
Good morrow, cousin!

664
00:41:45,640 --> 00:41:47,480
Colin, does anyone have eyes on Jackson?

665
00:41:48,840 --> 00:41:51,640
-Jackson, that's your cue.
-[Quentin] I'll go back on.

666
00:41:52,200 --> 00:41:53,880
I know all the lines.

667
00:41:53,960 --> 00:41:57,640
Shut the fuck up, Quentin,
you piece of shit. Jesus Christ.

668
00:41:57,720 --> 00:42:00,040
-[boy] Good morrow, cousin!
-Get on stage, now!

669
00:42:00,120 --> 00:42:02,320
And remember, you're not nervous,
you're just excited. Go!

670
00:42:02,400 --> 00:42:03,360
Sir!

671
00:42:03,440 --> 00:42:04,560
[audience murmuring]

672
00:42:16,760 --> 00:42:19,160
-What's wrong with him?
-I don't know.

673
00:42:24,560 --> 00:42:25,760

Get on with it!

674

00:42:25,840 --> 00:42:26,680
[laughter]

675

00:42:30,120 --> 00:42:31,240
[sighs]

676

00:42:37,880 --> 00:42:39,760
Good morrow, cousin!

677

00:42:42,320 --> 00:42:43,880
[whispering] Is the day so young?

678

00:42:44,680 --> 00:42:46,440
[boy 2] Get back in the pool, Marchetti.

679

00:42:46,520 --> 00:42:48,080
[audience laughing]

680

00:42:49,400 --> 00:42:50,320
Uh...

681

00:42:53,400 --> 00:42:54,440
[Bev, whispering] Jackson.

682

00:42:55,360 --> 00:42:57,400
Is the day so young?

683

00:42:58,240 --> 00:42:59,920
Is the day so young?

684

00:43:00,000 --> 00:43:01,360
Is the day so young?

685

00:43:02,040 --> 00:43:03,520
[ironic cheering, scattered applause]

686

00:43:04,040 --> 00:43:06,920
[boy]
What sadness lengthens Romeo's hours?

687

00:43:07,720 --> 00:43:10,920

-Remember the heartbeats.

-What sadness lengthens Romeo's hours?

688

00:43:11,000 --> 00:43:14,040

Uh, I am out of her favor,
where I am in love.

689

00:43:14,640 --> 00:43:18,680

Alas, she is too fair, too wise.
Does thou not laugh?

690

00:43:18,760 --> 00:43:22,320

-Good Romeo, forget to think of her!

-Oh, teach me how

691

00:43:22,400 --> 00:43:25,320

-I should forget to think. Her beauty is--

-Peace!

692

00:43:25,960 --> 00:43:27,680

Our cousin Mercutio draws near.

693

00:43:28,760 --> 00:43:30,920

He jests at scars that never felt a wound.

694

00:43:32,360 --> 00:43:33,880

[scattered applause]

695

00:43:33,960 --> 00:43:36,040

Cue Mercutio. Cue Mercutio.

696

00:43:36,120 --> 00:43:38,120

[instrumental electronic music playing]

697

00:43:43,120 --> 00:43:44,880

Dick hands enter.

698

00:43:48,320 --> 00:43:49,600

[exclaiming]

699

00:43:50,640 --> 00:43:54,440

♪ We are the children of an idle brain ♪

700

00:43:54,520 --> 00:43:58,000

♪ In the moon, shines watery beams ♪

701

00:43:59,160 --> 00:44:03,720

♪ Through lovers' brains we gather
Night by night ♪

702

00:44:03,800 --> 00:44:10,800

♪ And give them cosmic dreams ♪

703

00:44:17,960 --> 00:44:20,600

♪ I need it harder ♪

704

00:44:21,200 --> 00:44:24,280

♪ Slide it in deeper ♪

705

00:44:25,120 --> 00:44:29,360

♪ Come with me now ♪

706

00:44:31,480 --> 00:44:33,200

♪ Oh, Romeo, oh, Romeo ♪

707

00:44:33,280 --> 00:44:35,120

♪ Oh, Romeo, I'm good to go ♪

708

00:44:35,200 --> 00:44:37,000

♪ Oh, Romeo, oh, Romeo ♪

709

00:44:37,880 --> 00:44:40,440

Mr. Hendricks, what the hell is going on?

710

00:44:42,080 --> 00:44:44,360

Artistic expression, Mr. Groff.

711

00:44:45,840 --> 00:44:48,680

["Wishin' and Hopin'"]
by Dusty Springfield playing]

712

00:44:54,360 --> 00:44:58,600
♪ Wishin' and hopin'
And thinkin' and prayin' ♪

713

00:44:58,680 --> 00:45:04,240
♪ Plannin' and dreamin'
Each night of his charms ♪

714

00:45:04,320 --> 00:45:08,680
♪ That won't get you into his arms ♪

715

00:45:08,760 --> 00:45:12,200
♪ So if you're lookin' to find love ♪

716

00:45:12,280 --> 00:45:16,960
♪ You can share ♪

717

00:45:17,480 --> 00:45:19,880
♪ All you gotta do is hold him ♪

718

00:45:19,960 --> 00:45:22,400
♪ And kiss him and squeeze him
And love him ♪

719

00:45:22,480 --> 00:45:24,240
♪ Yeah, just do it ♪

720

00:45:24,320 --> 00:45:30,320
♪ And after you do, you will be his ♪

721

00:45:30,400 --> 00:45:33,520
For saints have hands
that pilgrims' hands do touch,

722

00:45:33,600 --> 00:45:36,400
and palm to palm is holy palmers' kiss.

723

00:45:37,560 --> 00:45:38,480
[Adam] Stop!

724

00:45:38,560 --> 00:45:39,600

[audience gasps]

725

00:45:39,680 --> 00:45:41,800

-I have something to say!

-What are you doing?

726

00:45:42,320 --> 00:45:44,760

[panting]

727

00:45:45,160 --> 00:45:48,440

-Adam?

-Get... Colin. Colin. Tackle Adam Groff.

728

00:45:48,520 --> 00:45:49,960

I repeat. Tackle Adam Groff.

729

00:45:50,040 --> 00:45:51,160

What are you doing?

730

00:45:52,240 --> 00:45:54,840

Adam, get off the stage.

You're ruining my moment.

731

00:45:55,240 --> 00:45:56,480

Eric Effiong.

732

00:45:57,880 --> 00:46:00,120

Eric Effiong,

I have something to say to you.

733

00:46:01,360 --> 00:46:04,280

Uh, Adam, I'm... I'm over here.

734

00:46:07,200 --> 00:46:09,880

-He's ruining my show. Colin.

-What...

735

00:46:12,680 --> 00:46:13,720

[pants]

736

00:46:15,040 --> 00:46:15,880

Eric...

737
00:46:17,360 --> 00:46:18,400
Effiong.

738
00:46:18,960 --> 00:46:20,760
I have something to say to you.

739
00:46:21,480 --> 00:46:23,920
Well, fucking say it already. Jesus!

740
00:46:24,000 --> 00:46:25,240
[audience laughing]

741
00:46:29,640 --> 00:46:30,840
What do you want to say?

742
00:46:36,000 --> 00:46:37,360
I want to hold your hand.

743
00:46:46,520 --> 00:46:47,720
Say it again.

744
00:46:50,520 --> 00:46:51,520
Please?

745
00:46:55,480 --> 00:46:56,760
Will you hold my hand?

746
00:47:06,280 --> 00:47:07,480
Yes.

747
00:47:07,560 --> 00:47:08,760
[audience cheering]

748
00:47:09,160 --> 00:47:10,320
Play the next song now!

749
00:47:17,120 --> 00:47:19,320
Go through the vagina.
Through the vagina.

750
00:47:27,480 --> 00:47:30,840
♪ If love be rough with you
Be rough with love ♪

751
00:47:30,920 --> 00:47:34,640
♪ His love is tender
But his prick is so damn hard ♪

752
00:47:34,720 --> 00:47:38,360
♪ I am too sore
Empierced with Cupid's shaft ♪

753
00:47:38,440 --> 00:47:39,480
♪ Don't try to... ♪

754
00:47:39,560 --> 00:47:42,000
The students
have been working so hard, sir.

755
00:47:42,080 --> 00:47:43,360
Be that as it may--

756
00:47:44,560 --> 00:47:45,480
Adam!

757
00:47:46,640 --> 00:47:47,760
All right, Dad.

758
00:47:48,560 --> 00:47:50,560
[breathing shakily]

759
00:47:56,480 --> 00:47:57,800
Go, go, go, go, go!

760
00:47:57,880 --> 00:47:59,240
Wait, that's my vagina!

761
00:47:59,320 --> 00:48:00,600
Calmly, sir, please?

762
00:48:00,680 --> 00:48:03,440

They have vaginas on their heads!

763

00:48:09,360 --> 00:48:11,240
[vocalizing]

764

00:48:13,360 --> 00:48:15,400
And standby, spunk.

765

00:48:17,920 --> 00:48:19,840
Groff is coming on. He's on.

766

00:48:20,720 --> 00:48:24,800
Stop the show! Stop! The show is over.

767

00:48:25,440 --> 00:48:28,600
Why are the Groffs ruining my show?
Colin. Colin.

768

00:48:28,680 --> 00:48:31,240
-[woman] But we are enjoying it!
-[woman 2] Yeah.

769

00:48:31,320 --> 00:48:33,200
You're enjoying this filth!

770

00:48:33,600 --> 00:48:35,120
Well, it's supposed to be funny, sir.

771

00:48:37,720 --> 00:48:38,680
You...

772

00:48:39,720 --> 00:48:41,360
have all been corrupted...

773

00:48:42,600 --> 00:48:45,360
-by this woman!
-[audience gasps]

774

00:48:47,000 --> 00:48:49,080
She's giving sex advice to your children,

775

00:48:49,160 --> 00:48:51,600
filling their heads
with dangerous nonsense.

776

00:48:51,680 --> 00:48:53,440
No, that's not entirely true.

777

00:48:53,520 --> 00:48:56,040
She was explicitly told
she was not here as a counselor.

778

00:48:56,120 --> 00:48:57,800
I had no idea she'd be so unprofessional.

779

00:48:57,880 --> 00:49:00,600
-Mr. Groff.
-Okay. She wasn't giving out sex advice.

780

00:49:02,760 --> 00:49:03,760
I was.

781

00:49:04,440 --> 00:49:07,280
And I shouldn't have been
'cause I'm 16 years old, and...

782

00:49:07,640 --> 00:49:09,320
well, I've only had sex once.

783

00:49:10,000 --> 00:49:12,200
Wasn't even very good, apparently, but...

784

00:49:13,320 --> 00:49:15,600
But my mum was here
to listen to your problems

785

00:49:15,680 --> 00:49:19,000
and give you the advice that
the school should have been giving anyway.

786

00:49:19,080 --> 00:49:19,920
What?

787

00:49:20,600 --> 00:49:22,960
My mum is an excellent therapist,

788

00:49:23,400 --> 00:49:26,640
and she cares about people.
She only wants what's best for them.

789

00:49:28,040 --> 00:49:30,440
Which is why
she's also such an amazing parent.

790

00:49:32,320 --> 00:49:33,280
[Mr. Groff laughs]

791

00:49:33,360 --> 00:49:34,880
Well, that's ridiculous.

792

00:49:36,160 --> 00:49:38,640
She reassured me that my labia
is a normal length.

793

00:49:38,720 --> 00:49:41,720
And she really helped me accept myself.
It's changed my life.

794

00:49:42,720 --> 00:49:46,040
I fucked some warm fruit
and she said I wasn't weird.

795

00:49:47,000 --> 00:49:49,200
They're children, for God's sake!

796

00:49:50,400 --> 00:49:52,400
They don't know what they want.

797

00:49:53,800 --> 00:49:56,600
-This is all your fault.
-Mr. Groff.

798

00:49:57,320 --> 00:49:59,000
I need to see you outside.

799

00:50:00,200 --> 00:50:01,120
Immediately.

800
00:50:05,000 --> 00:50:06,840
[indistinct chatter]

801
00:50:14,640 --> 00:50:16,000
It's completely ruined.

802
00:50:16,400 --> 00:50:17,880
It was meant to be perfect.

803
00:50:19,560 --> 00:50:21,760
Well, I think it was perfect.

804
00:50:28,840 --> 00:50:31,080
Have you completely lost your mind?

805
00:50:31,160 --> 00:50:33,440
-That woman is--
-That woman nothing, Michael.

806
00:50:34,440 --> 00:50:35,600
[sighs]

807
00:50:36,280 --> 00:50:38,960
I know your wife has left you,
and you've been sleeping at the school.

808
00:50:40,040 --> 00:50:42,960
You're clearly not coping very well,
and you need to take some time off.

809
00:50:43,040 --> 00:50:44,240
I'm fine.

810
00:50:44,320 --> 00:50:47,440
It's not a request.
You will take leave as of today.

811
00:50:50,040 --> 00:50:52,040
["Kiss" by Scout Niblett playing]

812
00:50:54,720 --> 00:50:57,840
[Otis] Look, I know
I still have a lot to make up to you.

813
00:50:58,680 --> 00:51:00,560
Are you around to talk about it later?

814
00:51:01,240 --> 00:51:02,080
Yeah.

815
00:51:09,960 --> 00:51:13,040
If you want to get back together
with Jakob, I'm cool with it.

816
00:51:13,120 --> 00:51:16,000
No more annoying only-child behavior.

817
00:51:16,080 --> 00:51:17,080
I promise.

818
00:51:17,640 --> 00:51:22,520
♪ Baby, if it were not for rain ♪

819
00:51:23,720 --> 00:51:26,600
♪ And I ♪

820
00:51:27,160 --> 00:51:30,480
-Hey, Dex, have you seen Maeve?
-No, she didn't come.

821
00:51:35,360 --> 00:51:37,680
♪ And I ♪

822
00:51:39,240 --> 00:51:41,240
♪ Felt it coming ♪

823
00:51:42,840 --> 00:51:46,120
Adam. This is my mum and my sisters.

824
00:51:46,520 --> 00:51:48,960

Lovely to meet you, Adam.

825
00:51:49,040 --> 00:51:51,160
-Hey.
-Lovely to meet you.

826
00:51:51,240 --> 00:51:52,240
Uh...

827
00:51:52,320 --> 00:51:54,080
-I'll be right back.
-All right.

828
00:51:55,040 --> 00:51:56,520
[laughing]

829
00:51:57,360 --> 00:51:59,160
That was so brave.

830
00:51:59,240 --> 00:52:00,160
Thank you.

831
00:52:00,760 --> 00:52:02,880
You have to pop around
for dinner sometime.

832
00:52:02,960 --> 00:52:05,000
-Oh, yeah.
-I'll cook you some jollof rice.

833
00:52:06,040 --> 00:52:08,600
♪ With a heart that soared ♪

834
00:52:09,200 --> 00:52:10,280
Rahim.

835
00:52:11,160 --> 00:52:15,440
-Rahim, I'm sorry. I didn't know he--
-Don't apologize. It makes it worse.

836
00:52:17,120 --> 00:52:18,000
Be careful.

837

00:52:19,040 --> 00:52:21,520
He can hold your hand,
but I'm not sure he can catch you.

838

00:52:22,640 --> 00:52:27,440
♪ I felt it coming ♪

839

00:52:29,320 --> 00:52:31,320
♪ For so long ♪

840

00:52:31,400 --> 00:52:34,440
[Jackson] I think you might be one of
the most intelligent people I've ever met.

841

00:52:35,360 --> 00:52:36,520
I definitely am.

842

00:52:38,640 --> 00:52:41,840
I was thinking it would be good
to start making some friends.

843

00:52:42,000 --> 00:52:44,240
Maybe waiting until university
was a bit extreme.

844

00:52:44,320 --> 00:52:45,840
Well, you still have a friend.

845

00:52:46,760 --> 00:52:48,360
That's if you'll still have me.

846

00:52:49,480 --> 00:52:51,360
Oh, I miss hanging out with you, man.

847

00:52:51,920 --> 00:52:52,880
A lot.

848

00:52:54,640 --> 00:52:56,200
Please can we be friends again?

849

00:52:57,720 --> 00:52:58,600
Okay.

850
00:52:59,440 --> 00:53:00,280
Let's be mates.

851
00:53:01,240 --> 00:53:03,080
Move that. [laughs]

852
00:53:06,160 --> 00:53:07,240
I missed you.

853
00:53:07,320 --> 00:53:08,400
[Jackson] Hmm.

854
00:53:08,920 --> 00:53:09,960
I missed you too.

855
00:53:14,760 --> 00:53:17,760
-[Bev] What happened with your parents?
-I'm back in therapy.

856
00:53:17,840 --> 00:53:19,560
But it's where I need to be, so...

857
00:53:22,360 --> 00:53:25,000
♪ I'm going down to the center ♪

858
00:53:25,080 --> 00:53:30,840
♪ Where the soul of a savage girl
Never dies ♪

859
00:53:31,960 --> 00:53:33,840
♪ Through the tall grass ♪

860
00:53:34,440 --> 00:53:35,480
[gasps]

861
00:53:35,960 --> 00:53:36,920
[chuckles]

862

00:53:37,000 --> 00:53:41,960
♪ Through the tall grass in your eyes ♪

863
00:53:45,880 --> 00:53:48,960
♪ What doesn't kill you
Makes you somber ♪

864
00:53:49,040 --> 00:53:52,960
♪ Burnin' money
In the kitchen sink tonight ♪

865
00:53:53,040 --> 00:53:54,880
I think I might be ready for a hug.

866
00:53:55,480 --> 00:54:00,440
♪ Always knew it was my natural right ♪

867
00:54:04,040 --> 00:54:05,440
♪ And I ♪

868
00:54:05,840 --> 00:54:08,080
♪ All I wanted ♪

869
00:54:08,920 --> 00:54:13,320
-[crying]
-♪ Was a world of love and care ♪

870
00:54:13,760 --> 00:54:19,360
♪ I, all I wanted was care ♪

871
00:54:26,720 --> 00:54:27,760
Enter.

872
00:54:36,120 --> 00:54:37,320
You did the right thing.

873
00:54:39,160 --> 00:54:40,880
I still feel like a piece of shit.

874
00:54:42,240 --> 00:54:44,840
Do you want to come in?
I'll make you an omelet.

875
00:54:45,240 --> 00:54:47,680
Or you'll make it and I'll watch.

876
00:54:47,760 --> 00:54:48,760
[chuckles]

877
00:54:50,160 --> 00:54:51,000
Yeah.

878
00:54:53,520 --> 00:54:54,480
[Maeve sighs]

879
00:54:58,840 --> 00:54:59,920
You don't even have milk.

880
00:55:00,640 --> 00:55:03,360
Do I look like someone
who regularly pops to the shops?

881
00:55:05,800 --> 00:55:07,320
Okay, I'll go get some stuff.

882
00:55:08,040 --> 00:55:09,280
[Maeve sniffs]

883
00:55:14,640 --> 00:55:16,320
[Isaac] Oh, and get crisps.

884
00:55:26,040 --> 00:55:26,920
Oi!

885
00:55:28,400 --> 00:55:29,400
Maeve's not there.

886
00:55:30,480 --> 00:55:31,360
Oh.

887
00:55:32,320 --> 00:55:33,680
Do you know when she'll be back?

888
00:55:35,840 --> 00:55:36,840
Can't be sure.

889
00:55:37,320 --> 00:55:38,280
[sighs]

890
00:55:39,520 --> 00:55:41,320
Could you let her know that I was here?

891
00:55:41,880 --> 00:55:42,720
And...

892
00:55:43,800 --> 00:55:45,360
tell her to check her messages.

893
00:55:47,040 --> 00:55:47,880
Will do.

894
00:55:48,640 --> 00:55:50,280
Okay. Thanks.

895
00:55:59,080 --> 00:56:01,240
[automated voice]
You have one new message.

896
00:56:03,440 --> 00:56:04,280
[beep]

897
00:56:04,800 --> 00:56:05,760
[Otis] Hey, Maeve.

898
00:56:06,320 --> 00:56:11,920
I know you can't answer this right now
because I'm watching you on live TV.

899
00:56:13,840 --> 00:56:16,200
But I wanted you to know
how proud of you I am.

900
00:56:17,560 --> 00:56:20,080
And how unbelievably stupid I've been.

901
00:56:23,040 --> 00:56:25,280
You telling me
you had feelings for me was...

902
00:56:26,240 --> 00:56:28,040
was all I wanted to hear, and...

903
00:56:29,520 --> 00:56:32,800
I was so caught up in
trying to do the right thing,

904
00:56:33,720 --> 00:56:35,680
I lost track of what that actually is.

905
00:56:36,920 --> 00:56:37,800
It's you.

906
00:56:41,240 --> 00:56:42,520
It's always been you.

907
00:56:45,600 --> 00:56:47,240
I love you, Maeve.

908
00:56:49,240 --> 00:56:50,240
Call me back.

909
00:56:50,720 --> 00:56:51,760
I hope it's not too late--

910
00:56:51,840 --> 00:56:53,160
[automated voice] Message deleted.

911
00:56:55,720 --> 00:56:57,560
♪ This is how it works ♪

912
00:56:58,200 --> 00:57:00,560
♪ You're young until you're not ♪

913
00:57:01,160 --> 00:57:03,480
♪ You love until you don't ♪

914

00:57:03,880 --> 00:57:06,520

♪ You try until you can't ♪

915

00:57:06,600 --> 00:57:12,400

♪ You laugh until you cry
And you cry until you laugh ♪

916

00:57:12,480 --> 00:57:18,480

♪ And everyone must breathe
Until their dying breath ♪

917

00:57:20,960 --> 00:57:26,560

♪ No, this is how it works
You peer inside yourself ♪

918

00:57:26,640 --> 00:57:32,240

♪ And you take the things you like
And try to love the things you took ♪

919

00:57:32,320 --> 00:57:38,040

♪ And then you take that love you made
And you stick it into ♪

920

00:57:38,120 --> 00:57:43,760

♪ Someone else's heart
Pumping someone else's blood ♪

921

00:57:43,840 --> 00:57:49,880

♪ And walking arm in arm
You hope that it don't get harmed ♪

922

00:57:49,960 --> 00:57:55,280

♪ And even if it does
You'll just do it all again ♪

923

00:57:55,360 --> 00:58:01,200

♪ And on the radio
You hear "November Rain" ♪

924

00:58:01,280 --> 00:58:07,360

♪ And that solo's awfully long
But it is a good refrain ♪

925

00:58:07,440 --> 00:58:12,440

♪ We listen to it twice
'Cause the DJ is asleep ♪

926

00:58:14,840 --> 00:58:16,560

♪ He is asleep ♪

N SERIES

SEX EDUCATION



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.